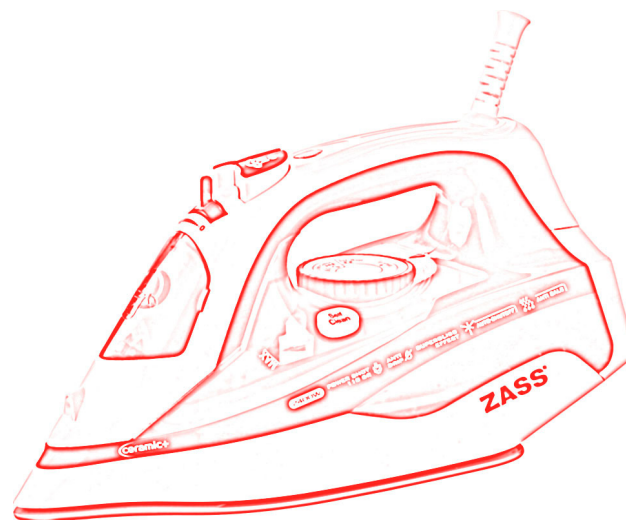


# ZASS<sup>®</sup>

## GERMANY

*Confortul la îndemâna oricui*  
**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**  
**FIER DE CĂLCAT**



**model: A 13**  
*Mineus*



**Vă rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de utilizarea aparatului.**

Unic importator în România : s.c. ZASS Romania s.r.l. (CUI RO15328988)  
Str. Coșbuc nr. 4, cod 540120, Tg. Mureș, jud. Mureș  
Telefon/Fax : 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670, 0265-307671  
[www.zassromania.ro](http://www.zassromania.ro), e-mail: [office@zass.ro](mailto:office@zass.ro), [office@sero.ro](mailto:office@sero.ro)

Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ZASS. Ca toate produsele ZASS, și acest produs a fost conceput pe baza cunoștințelor tehnice cele mai noi și s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/electronice cele mai fiabile și moderne. Înainte de a pune aparatul în funcțiune, vă rugăm să vă acordați câteva minute ca să citiți instrucțiunile de utilizare care urmează. Vă mulțumim !

### **ATENȚIE !**

- Înainte de a folosi aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și atenționările. Nu pierdeți manualul de utilizare.
- Fierul de călcat se va cupla numai la prize de curent alternativ cu contact de protecție (pământare), conform cu specificațiile de pe eticheta cu date tehnice ale produsului. Nu cuplați alte aparate la aceeași priză.
- Aparatul este destinat numai utilizării casnice. Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât cele menționate în instrucțiuni. Utilizarea în alte scopuri duce la pierderea garanției.
- Nu introduceți fierul de călcat în apă sau în alte lichide. Nu atingeți fierul de călcat cu mâna udă.
- Aparatul trebuie scos din priză trăgând de ștecher și nu de cordonul de alimentare; nu răsuciți cablul.
- Nu atingeți cordonul de alimentare de suprafețe fierbinți. Nu lăsați cordonul de alimentare să atârne, pentru a nu putea fi ajuns de copii. Nu umpleți/goliți fierul de călcat cu/de apă în timp ce este conectat la rețeaua de alimentare. Este interzis a se deschide rezervorul de apă, în timpul utilizării fierului.
- Verificați starea aparatului și a cablului de alimentare înainte de orice utilizare. Dacă există o problemă de orice fel, nu folosiți aparatul. Nu utilizați aparatul dacă cordonul de alimentare este deteriorat. Apelați la un Service autorizat ZASS pentru a verifica și/sau repara aparatul. Nu reparați singur aparatul. Pentru orice defecțiuni și reparații, adresați-vă unui centru de service autorizat ZASS.
- Nu folosiți emisia de vapori în poziție verticală asupra unei persoane care are hainele pe ea.
- Fierul de călcat va fi ferit de accesul copiilor și nu se va lăsa nesupravegheat în timpul funcționării. Nu lăsați fierul nesupravegheat pe masa de călcat. Dacă părăsiți camera, deconectați fierul de călcat. Aveți grijă să nu contactați părțile fierbinți ale fierului de călcat și aburii generați de acesta. Dacă folosiți prelungitoare (min. 10A), aveți grijă ca acestea să fie în stare bună și să aibă contact de protecție.
- Citiți instrucțiunile referitoare la temperatura de călcare de pe confecții, pentru a evita deteriorarea lor.
- **Atenție, pericol de arsuri!** Talpa fierului de călcat devine foarte repede fierbinte, iar de răcit se răcește doar încet! Fierul de călcat se ține în exclusivitate numai de mâner.
- Acest aparat nu este destinat a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale. Utilizatorii fără experiență și care nu cunosc aparatul, sau cei cărora nu li s-au dat instrucțiunile pentru utilizator, trebuie să fie supravegheați de o persoană care răspunde de siguranța lor.
- Firma producătoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de utilizarea fierului de călcat, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de folosire.

Desfaceți folia de ambalaj și folia protectoare de pe talpă (dacă această folie există).

La prima utilizare este posibil să apară un miros, eventual un ușor fum, datorită tălpii speciale, miros care va dispărea în câteva minute. Încălziți fierul de călcat la temperatura maximă și călcați o bucată de cârpă umedă timp de câteva minute pentru a curăța talpa de orice reziduri.

**(A): DUZĂ DE PULVERIZARE**

**(B): REZERVOR TRANSPARENT PENTRU APĂ**

**(C): CAPAC ORIFICIU REZERVOR APĂ**

**(D): BUTON STROPITOR**

**(E): BUTON PENTRU EXTRA ABURI**

**(F): MÂNER**

**(G): MANȘON CABLU ALIMENTARE**

**(H): SUPORT SPATE**

**(I): LAMPĂ TERMOSTAT**

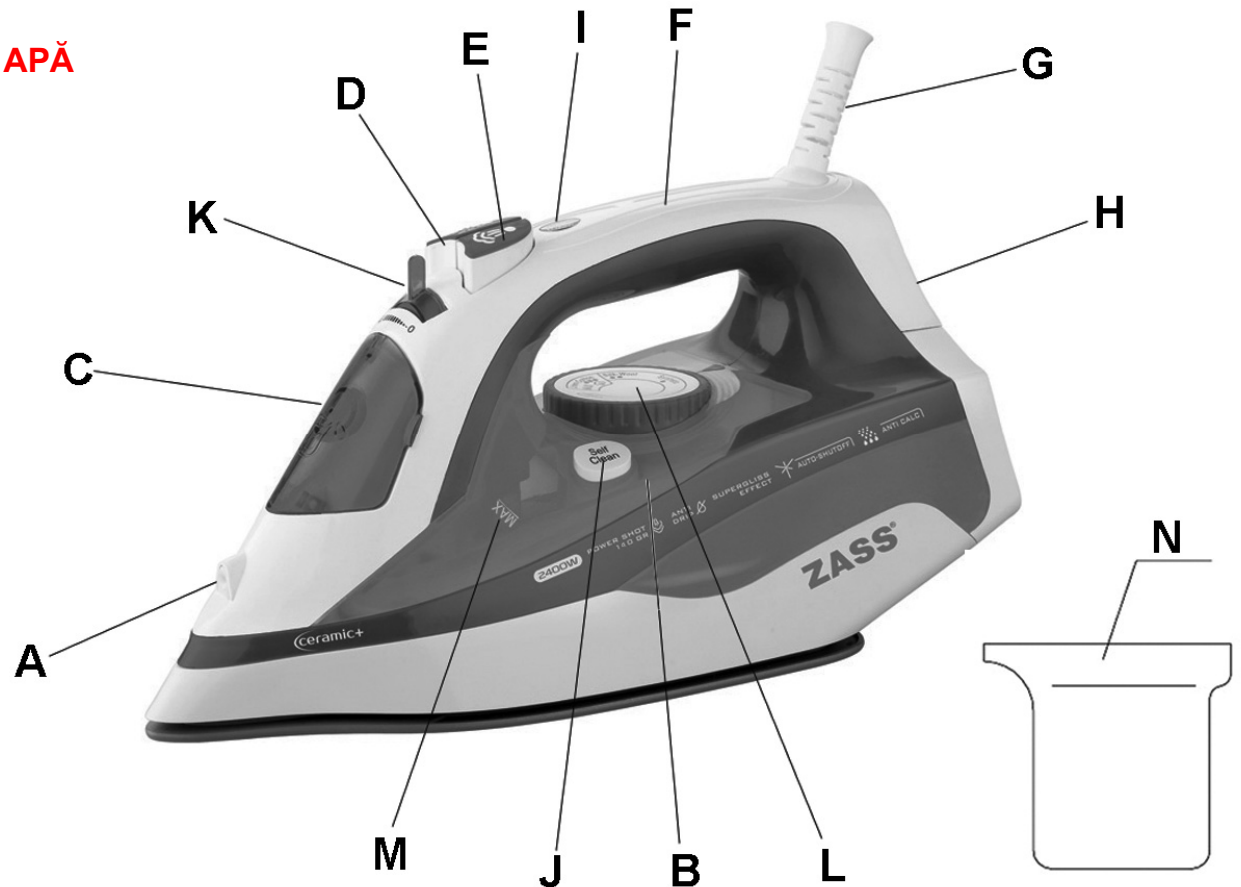
**(J): BUTON PENTRU AUTOCURĂȚARE  
(SELF CLEAN)**

**(K): REGULATOR DEBIT ABUR**

**(L): BUTONUL TERMOSTATULUI**

**(M): INDICATOR NIVEL MAXIM UMLERE  
REZERVOR APĂ**

**(N): PAHAR PLASTIC GRADAT**



## **SISTEMUL DE PREVENIRE AL CALCARULUI**

Fierul dvs. de călcat este dotat cu un sistem anticalcar, care diminuează depunerile de reziduuri de calcar și minerale în rezervorul pentru abur. În mod suplimentar puteți îndepărta depunerile și cu funcția de autocurățare. Fierul de călcat are o durată de funcționare mai mare, dacă executați acest procedeu o dată pe lună.

**Notă: Folosiți doar apă de la robinet sau apă distilată. Apa demineralizată chimic face ca sistemul anti-calcar să fie ineficient. Nu utilizați aditive chimice, substanțe parfumate sau decalcificante.**

## **SISTEM ANTI-PICURARE**

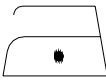
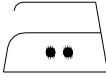
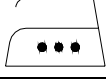
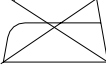
Acest fier de călcat înglobează un sistem de călcare fără picuri de apă, prevenindu-se astfel picurarea pe haine. Călcarea hainelor din materiale delicate (pentru care se folosesc temperaturi de călcare mai mici) va fi mai sigură, fără pătarea lor. Acest sistem vă oferă astfel posibilitatea de a călca fără pete chiar dacă temperatura tălpii este sub temperatura de vaporizare.

## **SISTEM AUTO-OPRIRE (AUTOMATIC SHUT OFF)**

Acest fier de călcat este dotat cu un sistem de siguranță automat de oprire. După 30 de secunde de inactivitate în poziție orizontală sau după 8 minute de inactivitate în poziție verticală, fierul de călcat se închide automat și lampa termostat (I) începe să lumineze intermitent. Pentru a reporni aparatul, scuturați brusc fierul de călcat.

## **PREGĂTIRI ÎNAINTE DE CĂLCARE**

Înainte de călcare sortați cu atenție hainele, în funcție de etichetă sau material și începeți cu hainele care cer cel mai scăzut nivel de temperatură.

ETICHETĂ HAINE	MATERIAL	REGLARE TERMOSTAT
	sintetic	. temperatura minimă
	mătase – lână	.. temperatura medie
	Bumbac - in	... temperatura maximă
	Materialul nu se va călca	

Dacă nu există instrucțiuni de călcare pe hainele dvs., porniți călcarea cu o temperatură redusă (●) și pe partea interioară a hainei. Dacă temperatura nu este destul de ridicată, atunci continuați cu o temperatură medie (●●).

Aveți în stânga tabelul cu echivalențele etichetelor de pe haine.

## **CĂLCAREA CU ABURI**

### **Umplerea cu apă**

- Nu umpleți fierul cu apă în timp ce este conectat la rețeaua de alimentare electrică.
- Aduceți regulatorul debitului de abur (K) în poziția minim.
- Deschideți capacul rezervorului de apă (C). Deschideți cu grijă pentru a nu rupe urechiușa de blocare!
- Ținând fierul de călcat în poziție verticală, turnați apă în orificiul rezervorului cu ajutorul paharului de plastic (N), având grijă să nu depășiți nivelul maxim (circa 400 ml) indicat cu semnul "MAX " pe rezervor (M).
- După umplerea cu apă, închideți capacul (C) pentru a preveni scurgerea apei. Închideți încet și cu grijă, pentru a nu rupe urechiușa de blocare!
- Umpleți fierul cu apă folosind paharul livrat în cutie (N). Nu umpleți fierul de călcat direct de la robinet.
- Nu folosiți apă din acumulatori, apă cu zahăr sau cu alte substanțe solubile.

### **Reglarea temperaturii**

- Aduceți fierul de călcat în poziție verticală.
- Introduceți fișa de alimentare într-o priză cu pământare.
- Rotiți discul termostatului (L) până în punctul dorit în funcție de tipul hainelor. Nu începeți imediat călcarea. Așteptați câteva minute pentru ca talpa să atingă temperatura dorită (lampa termostatului (I) stă aprinsă). Când temperatura tălpii a ajuns la cea setată, lampa termostatului (I) se stinge. Acesta se va aprinde și stinge în timpul călcării. Acest lucru este normal, însemnând că talpa este adusă la temperatura dorită.
- Dacă reduceți temperatura dorită după ce ați călcat la o temperatură mai mare, nu porniți călcarea până ce nu se aprinde lampa termostatului (talpa trebuie să se răcească).

### **Călcarea cu aburi**

- Rotiți discul termostatului (L) spre centrul ariei pentru aburi (temperatură cât mai ridicată).
- Atenție: dacă discul termostatului se află la o temperatură scăzută și generarea de aburi nu se produce iar apa curge prin orificiile tălpii, măriți temperatura și atunci din orificiile tălpii vor ieși aburi.
- Așteptați până când lampa termostatului se stinge, apoi împingeți regulatorul de debit al aburului (K) spre semnul cu aburi. Dacă doriți mai mult abur împingeți cursorul înainte, dacă doriți mai puțin abur dați înapoi cursorul.
  - Fierul de călcat va da aburi în mod continuu dacă este ținut orizontal. Puteți opri furnizarea de aburi aducând fierul în poziție verticală sau prin împingerea cursorului regulatorului de debit al aburului (K) în poziția minim.

### **Călcarea cu extra jet de aburi**

- Dacă doriți să obțineți un extra jet de aburi trebuie să apăsați butonul pentru extra aburi (E). Înainte de a apăsa butonul, discul termostatului trebuie să fie pe poziția MAX. Așteptați câteva secunde înainte de a apăsa din nou butonul pentru extra aburi (E).
- Prin această modalitate de călcare se produc aburi extra care pătrund în haine. Astfel hainele puternic șifonate se vor putea călca mai ușor.
- În timpul călcării nu este recomandat să apăsați butonul pentru jetul cu extra vapori mai mult de 10 ori pe minut. În caz contrar apa poate picura prin găuri.

### **Călcarea cu extra jet de aburi cu fierul de călcat în poziție verticală**

Puteți utiliza fierul de călcat cu extra jet de aburi în poziție verticală pentru călcarea hainelor dvs. (de ex. jachete), netezirea lor în timp ce sunt pe umerăș sau pentru netezirea draperiilor.

Pentru aceasta:

- Rotiți discul termostatului pe poziția maximă.
- Apropiati fierul de călcat vertical de haină, țineți-l fără să atingeți haina și apăsați butonul pentru extra jet de aburi (E).
- Butonul pentru extra jet de aburi funcționează în această poziție (verticală) aproximativ de 3 ori, apoi trebuie să aduceți fierul de călcat în poziție orizontală pentru ca apa să ocupe întreg rezervorul. După aceasta puteți folosi din nou fierul în poziție verticală.

În timpul acestei operații aveți grijă la următoarele:

- Aburul utilizat în această fază este foarte fierbinte.
- Nu aplicați acest tip de călcare pe haine îmbrăcate de o persoană.
- Hainele trebuie să stea întotdeauna pe umerăș.
- Când hainele de călcat sunt din lână sau mătase, să nu țineți fierul de călcat prea aproape de ele.

### **CĂLCAREA USCATĂ**

- Aduceți regulatorul de debit al aburului (K) la poziția minim.
- Ajustați termostatul în sensul acelor de ceasornic la temperatura dorită, în funcție de tipul hainelor:
- Introduceți fișa de alimentare într-o priză cu pământare și așteptați până când se stinge lampa termostatului.
- Începeți călcarea când lampa termostatului s-a stins.

## **Stropirea cu apă**

Dacă apăsați butonul pentru stropit (D), puteți stropi rufe în timpul călcării, numai când este apă în rezervor. Apăsați încet pentru a obține stropi denși sau rapid pentru stropire vapoasă.

Stropirea cu apă ajută la umezirea hainelor și călcarea rufelor apretate. Puteți folosi stropirea cu apă în timpul călcării cu aburi și în timpul călcării uscate.

Vă recomandăm umezirea materialelor delicate înainte de a folosi funcția spray. De asemenea puteți folosi o cârpă umedă așezată între fier și materialul de călcat.

Pentru a evita pătarea, nu folosiți funcția spray pe mătase sau materiale sintetice.

## **CURĂȚIREA ȘI ÎNTREȚINEREA DUPĂ CĂLCARE**

După călcare parcurgeți următoarele etape:

- Puneți cursorul pentru aburi pe poziția de aburire maximă.
- Scoateți fișa fierului de călcat din priză.
- Goliți rezervorul de apă.
- Conectați fișa la rețea și încălziți fierul de călcat cel puțin 2 minute pentru evaporarea apei rămase. În timpul acestei operațiuni discul termostatului trebuie să stea pe poziția "MAX".
- Deconectați fierul de călcat de la rețea și ștergeți cu o cârpă umedă talpa acestuia, pentru a înlătura resturile de pe talpă. Nu curățați talpa fierului cu substanțe chimice și/sau abrazive care ar putea distruge fierul.
- Când fierul s-a răcit puteți curăța partea exterioară cu o cârpă înmuiată în apă cu săpun iar apoi uscați.
- Când fierul este curat înfășurați cablul pe suport, după aceasta fixați cordonul.
- Păstrați fierul de călcat în poziție verticală departe de copii.

## **Autocurățirea (Self Clean)**

Vă recomandăm să folosiți această funcție la fiecare 10-15 de zile. Pentru a curăța depunerea de calcar, impuritățile și bucățile de material din orificiile tălpii, urmați aceste etape:

- Scoateți fișa cablului de alimentare a fierului de călcat din priză
- Aduceți regulatorul de debit al aburului (K) la poziția minim. Umpleți rezervorul de apă.
- Rotiți discul termostatului (L) pe poziția "MAX". Introduceți ștecherul în priză și așteptați stingerea lămpii (I).
- După stingerea lămpii scoateți fișa din priză și țineți fierul de călcat în poziție orizontală, deasupra unei chiuvete.
- Apăsați butonul SELF CLEAN (J) până apa fierbinte, aburii și impuritățile ies. Rezervorul de apă se va goli.
- Când fierul s-a răcit puteți curăța partea exterioară cu o cârpă înmuiată în apă cu săpun iar apoi uscați.

## **SFATURI PENTRU O CĂLCARE EFICIENTĂ ȘI CORECTĂ**

Vă recomandăm să folosiți temperatura minimă pentru materiale care conțin paiete, broderii, etc.

Dacă materialul este mixt (de ex. 40% bumbac, 60% sintetic), setați termostatul la valoarea cea mai mică cerută de cele 2 materiale.

Dacă nu cunoașteți compoziția materialului, testați temperatura pe o parte ascunsă a hainei, pornind cu temperatura minimă și crescând temperatura progresiv, dacă materialul permite.

Nu călcați haine cu urme de transpirație sau alte pete – căldura tălpii va fixa aceste pete pentru totdeauna.

Pentru a evita strălucirea materialelor gen mătase, lână sau sintetic, încercați să le călcați pe interior.

Pentru a evita strălucirea materialelor gen catifea, călcați într-o singură direcție (urmând fibra) și nu apăsați foarte tare fierul de călcat pe material. Multe haine se vor călca mai ușor dacă după spălare nu s-au uscat complet (rămân puțin ude).

Nu încărcăți mașina de spălat și folosiți turații de centrifugare cât mai scăzute, pentru a nu șifona foarte tare hainele.

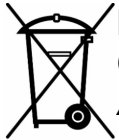
## **SPECIFICAȚII TEHNICE**

**Model: A 13**

**Tensiune: 230 V**

**Frecvența: 50 Hz**

**Putere: 2400 W**



## **INFORMAȚII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA DEZAFECTAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA CE 2002/96/EC**

*Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoiul menajer! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniți și să participați la protejarea resurselor naturale și a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora sau la importatorul a cărui adresă o puteți găsi în acest manual sau în certificatul de garanție. Înlăturând separat dispozitivele electrocasnice, veți evita eventualele consecințe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului și sănătății înlăturarea incorectă, și veți permite valorificarea materialelor constituate pentru economisirea energiei și a resurselor. Detalii suplimentare se pot solicita la administrația locală sau la cel mai apropiat punct de colectare. Îndepărtarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi, în conformitate cu reglementările naționale, amendată. Dezafectarea separată a unui dispozitiv electrocasnic este specificată prin marcarea produsului cu imaginea unei pubele tăiate.*